



Ebenezer

Í kvöld kl. 20: Bónar- og uppbyggingarmóti.

Rhema á Hálsi

Í kvöld kl. 20: Húsmóti hjá Anju og Vagn, Reynstún 28, Argjum.
Sunnudagin kl. 11: Móti og sunnudagsskúli.
Morgunbón mánadag til fríggjadag kl. 6.
Öll eru vælkomín.

Saron, Vestmanna

Í kvöld útmóti á Torginum kl. 21.

Filadelfía, Landavegur 22

Í dag kl. 06.00 morgunbón, kl. 21 bøn fyrí bynum. Í morgin kl. 06.00 morgunbón.

Örkin, Saltangará

Hóskvöldið kl. 20: Bónar-móti.
Morgunbón er mána-morgun, mikumorgun og fríggjamorgun frá kl. 6–7.

Betel, Vágur

Ónsdagin: Uppbyggingar-fundur kl. 20.00.
Sunnudagin: Breyðbrót-ing kl. 11.00. Evangeliskur fundur kl. 18.00. Útifundur kl. 21.00.
Mánadagin: Bónarfundur kl. 20.00.

Reyði Krossur

Føroya
Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 19-21.00 á tlf. 212380.

Tilhaldið í Tórsgøtu 21

Drekkanunnur er at fáa hvønn dag eins og bløðini er til taks.

Frá 3. juli til 14. august verður Tilhaldið opið soleiðis: mánadag-fríggjadag frá kl. 14-18.

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum - um tygum ikki fáast við nakað ítrív. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

AA-fundur í Havn

Reinsarið, Tórsgøta 5: Sporafundur verður í kvöld kl. 20–21.

Al-Anon fundir í Havn

Fundir eru hvørt týskvöld og hóskvöld kl. 21.00 á Vaskarínun.

Eysturoyar Gongufelag/ kunningarstova

Gongutúrur verður sunnudagin 6. august. Gingið verður niðan á Skarð milli- um Fuglafjørð og Hellur. Túturin er miðal og er í sambandi við árliga fólka-fundin á Skarðinum, sum Fuglafjarðar Førminnafelag skipar fyrí. Vit mótast við Eysturoyar Kunningarstovu í Fuglafirði klokkan 14.00. Havið matpakka við.

til kl. 15.30. Tlf. 31.7597, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf_fo@post.olivant.fo

Nærvarpið LUMI radio í Aalborg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbýurin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyska nærvarpið í Eshjerg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verður endursend kl. 16.00.

Føroysk møti

Føroysk møti eru triðja leygardag í hvørjum mánaði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammerskjólðs Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomín.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Móti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vesterbrog Torv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Öll eru vælkomín. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32 969995, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Føragið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098
Teldupostur: far_cuba@hotmail.com
Viðtala eftir avtalu.

Føroya Astma/ Allergifelag

Postadressa MBF-húsið, Íslandsvegur 10c.
Felagið hevur Tlf./fax 311419.

Føroya Felag Móti Krabbameini

Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefonitíð frá kl. 13-15. Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: fffk@post.olivant.fo

Javni

Skrivstovan verður stongd vegna summarfrí frá 15. juni. Ringjast kann til Dianu í Puntabyrgi tlf. 216510 ella Onnu Elisabeth Victorsdóttir, aftaná arbeiðstíð tlf. 315960.

Epileptikarafelag Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu-tíð, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

MBF

MBF-skrivstovan fer í summarfrí tann 17. juli fram til mánadagin 21. august.

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 8.30

19–22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

Føroyskt barnamóti

Hvønn mánadag kl. 17 er føroyskt barnamóti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Heringsvej. Öll eru hjartaliga vælkomín.

Heimamissionin

Hevur tú tørv á hjálp til at koma í ein kristnan felags-skap, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fólka-akirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera Elttør, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, Køb. tlf. 32886918/26272112, Birgir Johannesen, Køb. tlf. 35854159 ella Torleif Johannesen, Nes, tlf. 449024.

Føroyingarfelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330
Húsið er opið soleiðis: Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00
Leygardag: Opið hús frá 22.00 til 03.00

Føroyahúsið í Keymannahavn

Vesterbrogade 17 A 1620 København V
Tlf. 33 23 15 87
Fax 33 23 15 18
Kunningartlf. 33 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøk-um.
Heimasíða: www.faroehouse.dk
E-mail: postur@faroehouse.dk
Upplatingartíðir: mánadag-fríggjadag: kl. 16.00–19.00.

Føroyingarfelagið í Árhús

Vestergade 48 D 8000 Árhús C
Telefon og fax: 86180604
Teldupostur: aarstova@teliamail.dk
Heimasíðan: <http://welcome.to/aarstova>

Áarstova er opin soleiðis: Café Mánad.-hósd.: kl. 16-18
Føroysku bløðini leggja frammi.

Fríggjakkvøldsbar: kl. 21-03
Limir ókeypis atgongd. Onnur kr. 10,-.

Ónnur reglulig tiltøk í Áarstovu:

MFS. Meginfelag Føroyska Studenta hevur opið hvønn mikudag kl. 16-18.

Føroyskur barnaskúli annanhvønn leygardag kl. 11-14 (ólika vikur).

Sunnudagsskúli annanhvønn sunnudag kl. 14.30 (líka vikur).

Bókasavn. Føroyskar bókur kunnu lást mánadag-hósdag kl. 16-18.

Ítróttariltøk: Frydenlund-skúlin fríggjadag kl. 16-18. Bussur nr. 4.

Svimjing. Frydenlund-skúlin fríggjakkvöld kl. 18-19. Bussur nr. 4.

Fótbóltur. Hasselager Hallen fríggjakkvöld kl. 21-23. Bussur nr. 15.

Føroyingafelagið í Reykjavík

Ólduslúð 27
220 Hafnafjörður, Ísland
Tlf. 565 4883
E-mail: forrek@visir.is

Føroyingar í Noregi

E-mail: foroyar@norden.no
Heimasíða: <http://www.norden.no/foroyar>
Norsk-Færøysk Lag skipar javnan fyrí tiltøkum fyrí føroyingum og fólki við til-knýti til Føroyar. Tiltøkini

Lesið eisini Sosialin á Internetinum

Trygdarútgerð til øll endamá!

- Verndarhjálmur og húgvur
- Hoyrivernd v/FM radio
- Brillur
- Maskur
- Trygdarskógvar
- Fallsikringar
- Handskar
- Hondreins
- Vit úttega skiltir til øll endamá!

Vit taka okkum av øllum uppgávum innan arbeiðaravernd

Kaj Andreassen & Co

Sandvíkarhjálli
Tel. 315600 - Fax 318008

Sosialurín - 311820

Brúðarlín

v/ Annika Gaard
Føgladið 22
Tlf./Fax: 314281

Brúðar- og brúðargentukjolar við tilhoyri til leigu

Nýggir kjolar kunnu úttegast

Sosialurín - 311820

DANNY TRANSPORT

- tá okkurt skal koyrast ella goymast

Tlf. 319192

Sosialurín - 311820

Stóra bringu -ella lítla?

Visti tú at 80% av øllum kvinnum ganga í skeivari BH-stødd?

Vælkomin inn á gólvið hjá okkum og vit hjálpa og vegleiða tær at finna júst tína stødd. Ring til okkum og avtala tíð.

Vit hava BH í støddum úr 65 til 110 cm. í ummáli, og frá AA til H skál.

Siri
liv & heilsa

Vit hava eisini korsleitt í stórum støddum

Dr. Jacobsensgøta 18 • 100 Tórshavn • Tel./Fax 316610

Sosialurín - 311820



Mikudagur 2. august
0.00 News – Weather
0.30 HARDtalk
1.00 News – Weather
1.30 Life: »Credit where Credit is Due«
2.00 News – Weather
2.30 Earth Report: »Wast Watchers«
3.00 News – Weather
3.30 Asia Today
3.45 World Business Report
4.00 News – Weather
4.30 HARDtalk
5.00 News – Weather
5.30 Talking Movies
6.00 News – Weather
6.30 Reporters
7.00 News – Weather
7.30 HARDtalk
8.00 News – Weather
8.30 Holiday
9.00 News – Weather
9.30 Reporters

DUSÍNO

Vika 30 – 30. juli

Vinnaratol: 01 - 02 - 04 - 06 - 07 - 09 - 10 - 12 - 17 - 20 - 21 - 23

12 í sama punt: **Eingin vinnari**
11 í sama punt: **2.783,- kr.**
10 í sama punt: **100,- kr.**
9 í sama punt: **25,- kr.**

Sosialurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

LOTTO

Vika 30 – 29. juli

Vinnaratol: 01 - 02 - 06 - 09 - 19 - 24 - 27
Eykatol: 12 - 26

7 vinnaratol: **1.596.755,- kr.**
6 vinnarat.+1 eykat.: **47.232,- kr.**
6 vinnaratol: **2.814,- kr.**
5 vinnaratol: **116,- kr.**
4 vinnaratol: **30,- kr.**

Sosialurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

Sosialurín - 311820

JOKARATAL:
8 - 3 - 8 - 9 - 6 - 5 - 3

7 røtt: **Eingin vinnari**
6 aftastu røtt: **424.194,- kr.**
5 aftastu røtt: **26.540,- kr.**
4 aftastu røtt: **2.481,- kr.**
3 aftastu røtt: **262,- kr.**
2 aftastu røtt: **52,- kr.**

Sosialurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

Sosialurín - 311820

TIPS

TIPS 13 úrsliit
Vika 30 29.–31. juli

1. Brøndby–OB X
2. B 1913–Frem 2
3. Birkerød–Skive 1

4. Glostrup FK–Aalborg Chang 2
5. Trelleborg–Helsingborg 1
6. Basel–Grashoppers 1

7. Auxerre–Sedan 2
8. Bordeaux–Metz X
9. Guingamp–St. Etienne X

10. Lille–Monaco X
11. Lyon–Rennes X
12. Nantes–Lens 2
13. Toulouse–Bastia 2

Prognosa
13 røtt: **Eingin vinnari**
12 røtt: **73.537,- kr.**
11 røtt: **1.964,- kr.**
10 røtt: **373,- kr.**

Sosialurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

Sosialurín - 311820

TIPS

TIPS 12 úrsliit
Vika 30 29.–31. juli

1. AGF–FC København 1
2. Haderslev–AaB 2
3. Lyngby FC–Herfølge 1

4. Viborg–AB X
5. Farum–Køge X
6. Fremad Amager–FC Aarhus X

7. Randrs Freja–B 93 X
8. Vejle–Horsens X
9. B 1909–HIK 1

10. Holstebro–Kolding IF X
11. Næstved–Fredericia 2
12. Nørresundby–Dalum 2

Prognosa
12 røtt: **Eingin vinnari**
11 røtt: **49.141,- kr.**
10 røtt: **1.601,- kr.**

Sosialurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

Sosialurín - 311820

6.30 Big Ideas: »Virtual Risk«
7.00 HARDtalk
7.30 HARDtalk
8.00 News – Weather
8.30 Talking Movies
9.00 News – Weather
9.30 Big Ideas: »Virtual Risk«
10.00 News – Weather
10.30 HARDtalk
11.00 News – Weather
11.30 Holiday
12.00 News – Weather



Mikudagur 2. august
0.00 TLZ: »Reputations: Chanel - A Privat Life«
1.00 TLZ: »Stephen Hawking's Universe«
2.00 TLZ: »It's Only Plastic«
2.30 TLZ: »Open Advice - The Three Degrees«
3.00 TLZ: »Modelling in The Long Term«
3.30 TLZ: »Making The News«
4.00 TLZ: »Boungiorno Italia«
4.30 TLZ: »Zig Zag: Ancient Greece«
4.50 TLZ: »Blood on the Carpet«
5.30 TLZ: »Teen English Zone«
6.00 Noddy in Toyland
6.30 Monty the Dog
6.35 Playdays
6.55 Insides Out
7.30 Going for a Song
7.55 Style Challenge
8.20 Change that
8.45 Animal Hospital
9.15 TLZ: »Radical Highs«
9.30 EastEnders
10.00 Antonio Carluccio's Southern Italian Fe«
10.30 Even Further Abroad
11.00 TLZ: »Teen English Zone«
11.30 Can't Cook, Won't Cook
12.00 Going for a Song
12.25 Change that
13.00 Style Challenge
13.30 Classic EastEnders
14.00 House Proud
14.30 Can't Cook, Won't Cook
15.00 Noddy in Toyland
15.30 Monty the Dog
15.35 Playdays
15.55 Insides Out
16.30 Top of the Pops Classic Cuts
17.00 Animal Hospital
17.30 Gardeners' World
18.00 EastEnders
18.30 Clarkson's Car Years
19.00 Only Fools and Horses
20.00 Hetty Wainthropp Investigates
21.00 Red Dwarf VIII
21.30 Top of the Pops Classic Cuts
22.00 Parkinson
23.00 Out of Hours

svf

Mikudagur 2. august
19.00 Saint Tropez 29:56 - fronsk ungðómsserá
20.00 Delfinnadurin - virðislaust fronsk dokumentar
21.00 Airport - úr Heathrow Floghavn
21.25 Windsor-protokollin - enkan-spenningsfilmur - Óhóskandi fyrí børn
22.05 Tað gekst teimum væl - dansk sending
22.50 Myndir uttaneftir: Eg havi ongan dreym eftir
23.20 Liðugt

Hósdagur 3. august

0.00 TLZ: »Watergate«
1.00 TLZ: »The Sci Files«
1.30 TLZ: »The Sci Files«
2.00 TLZ: »Regressing to Quality«
2.30 TLZ: »Noise Annoys«
3.00 TLZ: »Windows on the Mind«
3.30 TLZ: »Virtual Democracy«
4.00 TLZ: »Boungiorno Italia«
4.30 TLZ: »Zig Zag - Ancient Greece«

4.50 TLZ: »Blood on the Carpet«
5.30 TLZ: »Teen English Zone«
6.00 Noddy in Toyland
6.30 Monty the Dog
6.35 Playdays
6.55 The Really Wild Show
7.30 Going for a Song
7.55 Style Challenge
8.20 Change that
8.45 Animal Hospital
9.30 EastEnders
10.00 The Antiques Inspectors
10.30 Great Antiques Hunt
11.00 TLZ: »Teen English Zone«
11.30 Can't Cook, Won't Cook
12.00 Going for a Song



Mikudagur 2. august
7.30 Triathlon
8.30 Olympic Games
9.00 Football
11.00 Free Climbing
11.30 Sailing
12.00 Golf
13.00 Equestrianism
14.00 Athletics
17.00 Triathlon
18.00 Motorsports
19.00 Cart
20.00 Live - Football
22.00 Boxing
23.00 Xtreme Sports
0.30 Close

Hósdagur 3. august
7.30 Equestrianism
8.30 Sailing
10.00 Football
12.00 Motorsports



Mikudagur 2. august
5.00 Børne-hjørnet med Disney
7.05 TV-shop
9.00 Knight Rider
9.55 Hvide Løgne
10.25 Horton-sagaen
11.20 Horton-sagaen
12.15 Melrose Place
13.10 Sjøv og Spas
13.35 Panter-lanter
14.05 Det lille hus på prærien
15.00 Baywatch
15.55 Vild med dig
16.25 Ricki Lake
17.20 Sportsnyheder
17.30 Sjøv og Spas
18.00 Sabrina - skolens heks
18.30 Ellen
19.00 Once & Again
20.00 Onsdagspremieren: En farlig bekendt
21.50 Family Law
22.45 Vore værste år
23.15 Ti tommelfingre
23.45 I lovens navn
0.40 Mike Hammer
1.35 Caroline, karrieren og kærligheden
2.05 T. J. Hooker
3.00 Godnat

Hósdagur 3. august
5.00 Børne-hjørnet med Disney
7.05 TV-shop
9.00 Knight Rider
9.55 Hvide Løgne
10.25 Horton-sagaen
11.20 Horton-sagaen

svf

Mikudagur 2. august
19.00 Saint Tropez 29:56 - fronsk ungðómsserá
20.00 Delfinnadurin - virðislaust fronsk dokumentar
21.00 Airport - úr Heathrow Floghavn
21.25 Windsor-protokollin - enkan-spenningsfilmur - Óhóskandi fyrí børn
22.05 Tað gekst teimum væl - dansk sending
22.50 Myndir uttaneftir: Eg havi ongan dreym eftir
23.20 Liðugt

svf

Mikudagur 2. august
7.00 Tiðindi
7.03 Morgunlestur - Jógván Fríðriks-son á Gjaranesi lesur
7.15 Morguntónleikur
7.30 Tiðindi
7.35 Góðan Morgun Føroyar
8.00 Tiðindi
8.05 Góðan Morgun Føroyar
9.00 Tiðindi
9.05 Morgunlestur (e) - Jógván Fríðriks-son á Gjaranesi lesur
9.30 Heimurin í dag (e)
10.05 Fimleikafatan - Eina & Egga skipa fyrí.
10.10 Kvøðuljómar til sjófólkíð
10.30 Great Antiques Hunt
11.00 Veðurtíðindi
12.02 Middagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tiðindini
12.40 Dogurðatónar
13.00 Tónatímin
14.00 Tiðindi
14.01 Nytt og gott gamalt - Kim Hansen velur lögini
15.00 Tiðindi
15.01 Summar 2000
16.00 Tiðindi
16.01 Summar 2000
17.00 Tiðindini
17.05 Rokkstovan - Rasmus Rasmus-son skipar fyrí.
18.00 Tónleikasending hjá Bjarna Mohr
18.30 Tiðindini
18.30 Tónleikur
19.00 Miðvikán
19.30 Á sanganna veingjum - Gunnvør Poulsen stillar fyrí
20.00 Tiðindi
20.05 Kvøldarstundin
21.00 Sneisín - Sending við tónleiki og lurtaraynskjum. Óssur Egholm

stillar fyrí
22.00 Tiðindi

Hósdagur 3. august
7.00 Tiðindi
7.03 Morgunlestur - Jógván Fríðriks-son á Gjaranesi lesur
7.15 Morguntónleikur
7.30 Tiðindi
7.35 Góðan Morgun Føroyar
8.00 Tiðindi
8.05 Góðan Morgun Føroyar
9.00 Tiðindi
9.05 Morgunlestur (e) - Jógván Fríðriks-son á Gjaranesi lesur
9.30 Miðvikán (e)
10.05 Fimleikafatan - Eina & Egga skipa fyrí.
10.10 Lurtararnir og vit - Elis Poulsen stillar fyrí
11.00 Tiðindi
11.01 Gjallarhornið (e) - Kári Sverris-son stillar fyrí
11.30 Undir dogurða
12.00 Veðurtíðindi



Mikudagur 2. august
8.00 Góðanmorguntónleikur - Blandaður tónleikur
9.45 Orðið - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Kaffi - Morgunsending við ymsum úr bláðunum, veður-lag-num, koyrilikindum, matar-skránni o.a. - Sonne Smith leggur til rættis
11.00 Háltímin (e) Andalgis tema-sending - Anja Hansen leggur til rættis
11.30 Lættur tónleikur
12.00 Tiðindi & Lýsingar
12.15 Lættur tónleikur
13.00 Summar á Rás 2 - Summar-sending við lottum innsløgum, práti, skemti, heilsun og ynski-løgum.
15.00 Tiðindi & Lýsingar
15.15 Lættur tónleikur
16.00 Rekstræði - Beinleiðis tónleika-s